

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1961)
Heft: 7-8

Vereinsnachrichten: Protokoll der Generalversammlung vom 9. Juli 1961 im
Burgerratsaal des Casinos in Bern = Procès-verbal de l'assemblée
générale du 9 juillet 1961, Burgerratssaal, Casino de Berne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Protokoll der Generalversammlung

vom 9. Juli 1961 im Burgerratsaal des Casinos in Bern

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 8. Juli 1961

Jacques Barman gibt das französische Protokoll der Delegiertenversammlung bekannt. Lorenz Balmer verliest das Protokoll der Delegiertenversammlung in deutscher Sprache.

Die beiden Rapporte werden von der Generalversammlung genehmigt.

2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1960/61

Die Generalversammlung genehmigt den durch den Zentralpräsidenten Guido Fischer vorgelegten Geschäftsbericht 1960/61.

3. Aufnahme von Aktivmitgliedern

Die Generalversammlung beschließt ohne Gegenstimmen, folgende Künstler als Aktivmitglieder aufzunehmen:

Maler: Besson Jean-Marc, Moudon (Vaud)
Héritier Robert, Lausanne
Lecoultre Jean, Lausanne
Stehli Jean-Claude, Lausanne
Urban Janos, Lausanne
Chevalley François, La Sallaz
Cornaglia Dominique, Pinchat
Marcacci Henri, Genève
Terbois Pierre, Genève
Weber Roland, Genève
Gygax Ueli, Seeberg
Leuenberger Werner Otto, Bern
Werro Roland, Bern
Wunderlich Eduard, Bern
Hofmann Werner, Luzern
Keller Heinz, Winterthur-Seen
Kurfis Gottlieb, Zürich
Opitz Franz K., Zürich
Klotz Lenz, Basel
von Mutzenbecher Werner, Riehen
Oppliger Willi, Basel
Remond Hans, Basel
Kuhn Walter, Aarau
Mottier H. P., Pres-du-Lac/près Grasse (France)
Item Georges, St-Remy de Provence (France)
Laeli C. A., Gerzensee
De Palezieux Gerard, Veyras s/Sierre
Vernet Thierry, section de Paris

Bildhauer: Bisa Josef, Brunnen
Lüthi Peter, Luzern
Ruckstuhl Xaver Br., Engelberg
Mattioli Silvio, Zürich

Architekten: Roth Alfred, (Professor), Zürich, durch Berufung
Steinbrüchel Franz, Küsnacht ZH
Boßhard André, Zürich
Furrer Conrad, Zürich-Rehalp
Giacometti Bruno, Zürich
Hoesli Bernhard (Professor), Zürich
Hubacher Hans O., Zürich
von Meyenburg Hans, Herrliberg ZH
Ziegler Max, Zürich
Bachmann Julius, Aarau
Brütsch Hanns Anton, Zug

4. Ernennung eines Ehrenmitgliedes

Die Generalversammlung beschließt einhellig und mit Applaus, den zurücktretenden Zentralpräsidenten Guido Fischer zum Ehrenmitglied zu ernennen.

5. Verschiedenes

Unter diesem Traktandum referieren die Herren Paux und Desmartines von der Direktion der Landesausstellung 1964 über die Vorarbeiten zu dieser Landesschau und die Aufgaben, die sich der bildenden Künstlerschaft stellen werden.

Schluß der Sitzung 12.00 Uhr.

Der Protokollführer
Peter Käser

Procès-verbal de l'assemblée générale

du 9 juillet 1961, Burgerratsaal, Casino de Berne

1. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 8 juillet 1961

Jacques Barman donne lecture en français et Lorenz Balmer en allemand du procès-verbal de l'assemblée des délégués. Il est accepté dans les deux langues.

2. Ratification du rapport d'activité 1960/61

L'assemblée générale accepte le rapport d'activité 1960/61 présenté par M. Guido Fischer, président central.

3. Acceptation de membres actifs

L'assemblée générale sanctionne, sans opposition, l'adhésion des artistes suivants en qualité de membres actifs:

Peintres: Besson Jean-Marc, Moudon (Vaud)
Héritier Robert, Lausanne
Lecoultre Jean, Lausanne
Stehli Jean-Claude, Lausanne
Urban Janos, Lausanne
Chevalley François, La Sallaz
Cornaglia Dominique, Pinchat
Marcacci Henri, Genève
Terbois Pierre, Genève
Weber Roland, Genève
Gygax Ueli, Seeberg
Leuenberger Werner Otto, Berne
Werro Roland, Berne
Wunderlich Eduard, Berne
Hofmann Werner, Lucerne
Keller Heinz, Winterthur-Seen
Kurfis Gottlieb, Zurich
Opitz Franz K., Zurich
Klotz Lenz, Bâle
von Mutzenbecher Werner, Riehen
Oppliger Willi, Bâle
Remond Hans, Bâle
Kuhn Walter, Aarau
Mottier H. P., Pres-du-Lac/près Grasse (France)
Item Georges, St-Remy de Provence (France)
Laeli C. A., Gerzensee
De Palezieux Gerard, Veyras s/Sierre
Vernet Thierry, section de Paris

Sculpteurs: Bisa Josef, Brunnen
Lüthi Peter, Lucerne
Ruckstuhl Xaver Br., Engelberg
Mattioli Silvio, Zurich

Architectes: Roth Alfred (professeur), Zurich (par appel)
Steinbrüchel Franz, Küsnacht ZH
Boßhard André, Zurich
Furrer Conrad, Zurich-Rehalp
Giacometti Bruno, Zurich
Hoesli Bernhard (professeur), Zurich
Hubacher Hans O., Zurich
von Meyenburg Hans, Herrliberg ZH
Ziegler Max, Zurich
Bachmann Julius, Aarau
Brütsch Hanns Anton, Zug

4. Nomination d'un membre d'honneur

A l'unanimité et par applaudissements, l'assemblée nomme membre d'honneur M. Guido Fischer, président sortant.

5. Divers

MM. Paux et Desmartines, membres de la direction de l'Exposition nationale 1964, exposent l'état des travaux et les tâches qui attendent les artistes.

La séance est levée à 12.00 h.

Le rédacteur du procès-verbal:
Peter Käser